

GIẤY ĐĂNG KÝ THAM GIA BÁN HÀNG

Địa chỉ ứng dụng

「INTERNATIONAL DAY」準備会
〒540-0004 大阪市中央区玉造2-24-22
教区本部事務局 シナピス
TEL 06-6942-1784 FAX 06-6920-2203
Email sinapis@osaka.catholic.jp

! Những điều lưu ý

- Mỗi cửa hàng phải trả phí 3000 yen cho ban tổ chức vào chính ngày hôm đó .
- Ngoài mức phí trên, mỗi cửa hàng trả thêm 10% lợi nhuận bán được trong ngày hôm đó cho ban tổ chức.
- Ban tổ chức sẽ chuẩn bị cho mỗi cửa hàng 1 cái bàn và 2 cái ghế xếp. Trong trường hợp cửa hàng cần thêm bàn ghế. Xin cửa hàng tự lo liệu và sắp xếp.
- Cửa hàng tự lo bao đựng rác sử dụng
- Nguồn điện sẽ không được sử dụng trong ngày hôm đó
- Xin vui lòng điền thông tin cụ thể vào bên dưới

Tên nhóm			
Người chịu trách nhiệm			
Địa chỉ	〒		
TEL		FAX	
E-mail			

Tên mặt hàng và số lượng hàng bán	
chẳng hạn Okonomiyaki 100 cái, bia 100 lon...	
Vật dụng mang theo như khay, đĩa giấy, đũa, bao rác...	
Khí propane ở đó • Không có	

★ Đơn vị nào có nguyện vọng vận chuyển hàng hóa bằng xe hơi.

Loại xe	Ví dụ; TOYOTA CALLORA	Bảng số xe	Ví dụ; 大阪 あ 12-34
Tên người đăng ký xe vận chuyển hàng hóa		số điện thoại người liên hệ phải có mặt vào ngày lễ	
Giấy phép Điểm đến	〒		

Hạn chót đăng ký: 2019.9.30

Nếu có các ứng dụng vượt quá số lần mở, chúng tôi sẽ quyết định bằng số số.

Tôi sẽ gửi nó vào ngày 10.4.

Tên người gửi	TEL
Giờ, ngày...tháng gửi	FAX

Thủ tục đăng ký cửa hàng

2019.8

～Vào dịp giao lưu hàng năm, có rất nhiều tiết mục ca múa nhạc, những món ăn mang nhiều sắc thái của các dân tộc trên thế giới diễn ra rất nhộn nhịp và phong phú tại hội trường～

Xin mọi người vui lòng đọc kỹ các điều khoản cần lưu ý dưới đây và đề nghị tham gia một cách tích cực

1. Vì số lượng cửa hàng có hạn mà đơn vị đăng ký tham gia thì nhiều.
Sân khấu và các cửa hàng sẽ được sử dụng trên mặt bằng bãi đậu xe của nhà thờ Tamatsukuri
2. Trước lúc khai mạc lễ hội giao lưu quốc tế, xin mỗi cửa hàng đóng 3000 yen cho ban tổ chức. Sau khi kết thúc bán hàng, mỗi cửa hàng sẽ đóng thêm 10% lợi nhuận nữa cho ban tổ chức. Xin mọi người vui lòng hợp tác.
3. Ban tổ chức sẽ chuẩn bị cho mỗi cửa hàng 1 bàn dài và 2 ghế xếp.
Còn những vật dụng khác cần sử dụng cho cửa hàng. Xin cửa hàng tự lo.
4. Nếu cửa hàng sử dụng thiết bị gas, xin vui lòng mang gas và bình gas theo. Xin mọi người chú ý cẩn thận trong việc sử dụng gas.
5. Nguồn điện sẽ không được sử dụng trong khu vực tổ chức.
6. Xin mọi người vui lòng không sử dụng bãi đậu xe cũng như khu vực quanh nhà thờ để đậu xe vào ngày lễ.
7. Xin mỗi cửa hàng tự chuẩn bị bao rác. Sau khi kết thúc, không được để rác lại trong khu vực cũng như quanh khu vực tổ chức. Xin mọi người vui lòng mang rác về nhà.
8. Xin mọi người trả lại khu vực cửa hàng của mình như vị trí ban đầu nhận cửa hàng.
9. Chẳng hạn khi có sự cố hay dịch bệnh influenza, chương trình sẽ bị hủy bỏ khi nhận được sự thông báo từ quận, thành phố cũng như của ban tổ chức.
10. Năm nay, thánh lễ sẽ được tổ chức ngoài trời. Vì thế trong lúc dâng thánh lễ, xin mọi người tham gia bán hàng không được phép mua bán thức ăn thức uống. Xin mọi người tuân thủ nghiêm chỉnh thời gian khai mạc của ban tổ chức.

Thời gian đăng ký tham gia tiết mục văn nghệ và cửa hàng bán thức ăn đến ngày 9.30
Nếu có các ứng dụng vượt quá số lần mở, chúng tôi sẽ quyết định bằng xổ số.
Tôi sẽ gửi nó vào ngày 10.4.

GIẤY ĐĂNG KÝ THAM GIA VĂN NGHỆ

申込先 「INTERNATIONAL DAY」準備会

〒540-0004 大阪市中央区玉造2-24-22

大阪教区本部事務局内

2-24-22 tamatsukuri chuo-ku OSAKA

TEL 06-6942-1784 FAX 06-6920-2203

Email sinapis@osaka.catholic.jp

Những điều lưu ý

Thời gian biểu diễn tiết mục văn nghệ cho mỗi nhóm khoảng 8 phút.

Trong trường hợp trời mưa, phần sân khấu sẽ được căng lều để tránh mưa.

Những ai muốn đăng ký tham gia tiết mục văn nghệ vào ngày lễ quốc tế.

Xin vui lòng cho biết rõ những dụng cụ được dung trong ngày hôm đó (chẳng hạn: Micro, nhạc cụ,)

Đầu đĩa CD, máy Cassette...xin đơn vị đăng ký tham gia tự chuẩn bị

Về phần âm thanh, ban tổ chức sẽ chuẩn bị

Hãy chuẩn bị bộ khuếch đại của riêng bạn. Chúng tôi chưa sẵn sàng.

Tên nhóm			
Người chịu trách nhiệm người phải có mặt vào ngày lễ			
Địa chỉ	〒		
TEL		FAX	
E-mail			

Số lượng người tham gia	người
Tên nhóm trình diễn	

Thiết bị được sử dụng

Ví dụ; đàn ghita 3 cây; Organ 1 cái; Micro 2 cái

★ Đơn vị nào có nguyện vọng vận chuyển hàng hóa bằng xe hơi.

Loại xe	Ví dụ; TOYOTA CALLORA	Bảng số xe	Ví dụ; 大阪 あ 12-34
Tên người đăng ký xe vận chuyển hàng hóa		số điện thoại người liên hệ phải có mặt vào ngày lễ	
Giấy phép Điểm đến	〒		

Hạn chót đăng ký: 2019.9.30

Nếu có các ứng dụng vượt quá số lần mở, chúng tôi sẽ quyết định bằng xổ số.

Tôi sẽ gửi nó vào ngày 2019.10.4

Tên người gọi	TEL
Giờ, ngày...tháng gọi	FAX

~Vào dịp giao lưu hàng năm, có rất nhiều tiết mục ca múa nhạc, những món ăn mang nhiều sắc thái của các dân tộc trên thế giới diễn ra rất nhộn nhịp và phong phú tại hội trường~

Xin mọi người vui lòng đọc kỹ các điều khoản cần lưu ý dưới đây và đề nghị tham gia một cách tích cực

1. Thời gian trình diễn văn nghệ có hạn mà số người đăng ký tiết mục văn nghệ thì nhiều. Xin quý vị vui lòng đăng ký sớm cho văn phòng tổ chức. Sân khấu và các cửa hàng sẽ được sử dụng trên mặt bằng bãi đậu xe của nhà thờ Tamatsukuri. Ban tổ chức đã chuẩn bị căng lều cho phần sân khấu trong trường hợp trời mưa
2. Xin mọi người vui lòng không sử dụng bãi đậu xe cũng như khu vực quanh nhà thờ để đậu xe vào ngày lễ.
3. Chẳng hạn khi có sự cố hay dịch bệnh influenza, chương trình sẽ bị hủy bỏ khi nhận được sự thông báo chính thức từ quận, thành phố cũng như của ban tổ chức.
4. Phần sân khấu sẽ hướng về phía nhà thờ, nằm về hướng đông trước văn phòng Tòa Tổng Giám Mục theo như sơ đồ chỉ dẫn bên dưới. Thời gian trình diễn tiết mục văn nghệ cho mỗi nhóm tham gia là 8 phút.
5. Hãy chuẩn bị bộ khuếch đại của riêng bạn. Chúng tôi chưa sẵn sàng.

Hội trường (Bãi đậu xe Tamatsukuri)

Thời gian đăng ký tham gia tiết mục văn nghệ và cửa hàng bán thức ăn đến ngày 9.30
Nếu có các ứng dụng vượt quá số lần mở, chúng tôi sẽ quyết định bằng xổ số.
Tôi sẽ gửi nó vào ngày 10.4.

